



STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH
BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI

04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl

CERTYFIKAT ZGODNOŚCI Z

CERTIFICATE OF CONFORMITY Z

nr Z/12/036/17

No. Z/12/036/17

Dostawca: INCOBEX Sp. z o.o.
(Nazwa i adres) ul. Grażyńskiego 71
Supplier: 43-300 Bielsko-Biała, Poland
(Name and address)

Producent: INCOBEX Sp. z o.o.
(Nazwa i adres) ul. Grażyńskiego 71
Manufacturer: 43-300 Bielsko-Biała, Poland
(Name and address)

Nazwa wyrobu: Rozdzielnice elektryczne niskonapięciowe.
(Name of the product) Złącza pomiarowe w obudowach izolacyjnych.
Low-voltage switchgear assemblies.
Measuring assemblies in insulation enclosures.

Typ (model): ZKP..., SKP..., KRSN..., P..., ZP..., ZN..., SP..., UP..., nTL..., SOU...
(Type (model)) (wykaz wykonanych na drugiej stronie certyfikatu)
(list of variations on the other side of the certificate)

Dane techniczne: U_n : 230 V/400 V; U_i : 500 V;
(Technical data) U_{imp} : 4 kV; IP44; IK10; I_n : max. 400 A;
Klasa ochronności: II.
Protection against electric shock: class II.

Typ programu certyfikacji: 1a według PN-EN ISO/IEC 17067
(Type of certification scheme) 1a according to PN-EN ISO/IEC 17067

Próbka wymienionego wyżej wyrobu została zbadana i uznana, jako spełniająca wymagania norm(-y) i/lub dokumentów normatywnych;
A sample of the aforesaid product was tested and found to be in conformity with the requirement of the standard(s) and/or normative document.

Norma(-y) i/lub dokumenty normatywne Standard(s)/normative documents	Raport(-y) z badań nr Test report(s) No.	Wydany(-e) przez Issued by
PN-EN 61439-1:2011 (EN 61439-1:2011)	LA-15.076/15.055/1 LA-17.087/17.035	SEP - BBJ
PN-EN 61439-2:2011 (EN 61439-2:2011)		
PN-EN 61439-5:2015		
(EN 61439-5:2015)		

Raport z badań stanowi integralną część niniejszego certyfikatu
Test Report forms integral part of this Certificate

Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP
Company granted with SEP Gold Honor Award

BBJ



AC 012

Warszawa, 2017-08-31



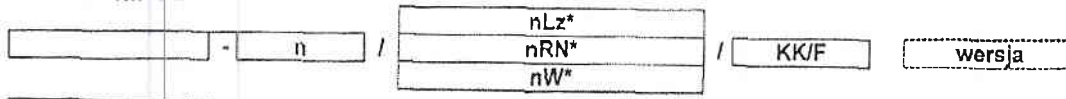
Kierownik Jednostki Certyfikującej
Certification Body Manager

Zbigniew Brzozowski
Zbigniew Brzozowski

Informacje dodatkowe:
Additional information:

Wykaz wykonani:
List of variations:

Złącza/zestawy pomiarowa
Measurement assemblies



Typ:
Type:

P
ZP
ZN
SP
nTL
SOU

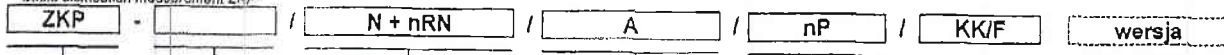
Ilość pomiarów
lub obwodów
Number of
measurements
or circuits

Ilość:
Number of:
Lz - listw zaciskowych
W - wyłączników instalacyjnych
Installation switches
RN - rozłączników bezpiecznikowych
switch-disconnectors
N - wielkość rozłącznika:
Size of switch-disconnectors:
000; 00-C; 00; 1.
*) jeśli występują w wyposażeniu
if you are experiencing in the equipment

Kieszka kablowa
lub fundament
(opcja)
Cable pocket
and/or
foundation
(option)

Opcjonalnie
- wersja wykonania
(obudowa, inne
rozmięszczenie
aparatów itp.)
Optional
- version of
performance
(enclosure, other
distribution
apparatus
etc.)

Złącza kablowo-pomiarowa ZKP
Cable distribution measurement ZKP



Typ:
Type:

Układ pracy
Operating
system
np.: 1, 1a, 1b,
e.g. 2, 2a, 2b,
3, 3a, 3b,
3c, 3e, 4, 4a,

Wielkość podstaw
(jeśli występują)
Size of base (if any)
00; 1; 2; 3
Ilość (n) i wielkość (N)
rozłączników
bezpiecznikowych
Number (n) and size (N)
Switch-disconnectors
000; 00-C; 00; 1; 2; 3

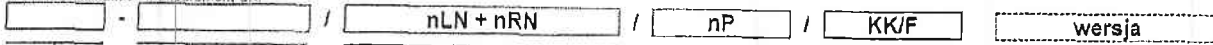
Wyposażenie
opcjonalne:
listwa rozgajęzna
(do 240mm²)
A0 - do RBK 000,
00-C, 00
A1 - do RBK 1
Optional equipment:
terminal block adapter
(to 240mm²)
A0 - to RBK 000,
00-C, 00
A1 - to RBK 1

Ilość pomiarów
Number of
measurements

Kieszka
kablowa i/lub
fundament
(opcja)
Cable pocket
and/or
foundation
(option)

Opcjonalnie
- wersja wykonania
(obudowa, inne
rozmięszczenie
aparatów itp.)
Optional
- version of
performance
(enclosure, other
distribution
apparatus etc.)

Szafy kablowo-pomiarowe SKP
Cabinets distribution measurement SKP



Typ:
Type:

SKP
KRSN

Szerokość szafy
Width of the cabinet
0 - 265 mm
1 - 400 mm
2 - 530 mm
3 - 660 mm
4 - 800 mm
5 - 1050 mm

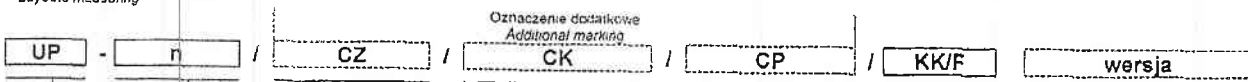
Zestawienie aparatów listwowych
n - ilość podstaw/rozłączników
bezpiecznikowych
N - wielkość podstawy/rozłącznika
Summary apparatus vertical design:
n - Number of
base/fuse-disconnectors,
N - size of base/fuse-disconnectors:
00; 1; 2; 3.

Ilość pomiarów
Number of
measurements

Kieszka kablowa
i/lub fundament
(opcja)
Cable pocket
and/or
foundation
(option)

Opcjonalnie
- wersja wykonania
(obudowa, inne
rozmięszczenie
aparatów itp.)
Optional
- version of performance
(enclosure, other distribution
of apparatus etc.)

Układy pomiarowe półpośrednie
Layouts measuring



Typ
Type

Ilość pomiarów
Number of
measurements

Człon zasilający
Power supply unit
PBD-(PBS-00+3
RBK-000(00-C)+3
ARS-00+3
Wyl. mocy
160-630A
Circuit breaker

Oznaczenie dodatkowe
Additional marking
Człon kontroli obwodów
napięciowych
(wg schematu
zamówienia)
Voltage circuits control
unit
(according to the
schema of the contract)

Człon przekładnikowy
(wg schematu
zamówienia)
Current transformer
unit
(according to the
schema of the
contract)

Kieszka
kablowa i/lub
fundament
(opcja)
Cable pocket
and/or
foundation
(option)

Opcjonalnie
- wersja wykonania
(obudowa, inne
rozmięszczenie
aparatów itp.)
Optional
- version of performance
(enclosure, other distribution
of apparatus etc.)

Obudowy: Cabinets:	SST, ST, SSTN, STN	Głębokość obudów: 250 mm lub 320 mm Depth of cabinets: 250 mm or 320 mm
-----------------------	--------------------	--

NC-A 17.235

Nr rej. Reg. No. S-A-17-035

Rozdzielnik: Copy to:

- INCOBEX Sp. z o.o.
ul. Grażyńskiego 71
43-300 Bielsko-Biała, Poland
- NC



STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH
BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI

04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28
 tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 615 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl

CERTYFIKAT ZGODNOŚCI Z

CERTIFICATE OF CONFORMITY Z

nr Z/12/035/17
 No. Z/12/035/17

Dostawca: INCOBEX Sp. z o.o.
 (Nazwa i adres) ul. Grażyńskiego 71
 Supplier: 43-300 Bielsko-Biała, Poland
 (Name and address)

Producent: INCOBEX Sp. z o.o.
 (Nazwa i adres) ul. Grażyńskiego 71
 Manufacturer: 43-300 Bielsko-Biała, Poland
 (Name and address)

Nazwa wyrobu: Rozdzielnice elektryczne niskonapięciowe.
 Name of the product: Złącza i szafy kablowe w obudowach izolacyjnych.
 Low-voltage switchgear assemblies.
 Cable distribution cabinets in insulation enclosures.

Typ (model): ZK., SK., SZR.
 Type (model):
 (wykaz wykonań na drugiej stronie certyfikatu)
 (list of variations on the other side of the certificate)

Dane techniczne: U_0 : 230 V/400 V; U_1 : 500 V lub 690 V; $U_{imp.}$: 8 kV; IP44; IK10;
 Technical data: I_n : max. 630 A; I_{cw} : 20 kA; I_{pk} : 40 kA,
 Klasa ochronności: II.
 Protection against electric shock: class II.

Typ programu certyfikacji: 1a według PN-EN ISO/IEC 17067
 Type of certification scheme: 1a according to PN-EN ISO/IEC 17067

Fróbka wymienionego wyżej wyrobu została zbadana i uznana, jako spełniająca wymagania norm(-y) i/lub dokumentów normatywnych:
 A sample of the aforesaid product was tested and found to be in conformity with the requirement of the standard(s) and/or normative document:

Norma(-y)/ dokumenty normatywne Standard(s)/normative documents	Raport(-y) z badań nr Test report(s) No.	Wydany(-e) przez Issued by
PN-EN 61439-1:2011 (EN 61439-1:2011)	LA-15.077/15.056/1 LA-17.086/17.034	SEP - BBJ
PN-EN 61439-2:2011 (EN 61439-2:2011)		
PN-EN 61439-5:2015 (EN 61439-5:2015)	EWP/11/E/2014	IEN

Raport z badań stanowi integralną część niniejszego certyfikatu
 Test Report forms integral part of this Certificate



Kierownik Jednostki Certyfikującej
 Certification Body Manager

Zbigniew Brzozowski
 Zbigniew Brzozowski

Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP
 Company granted with SEP Gold Honour Award

BBJ



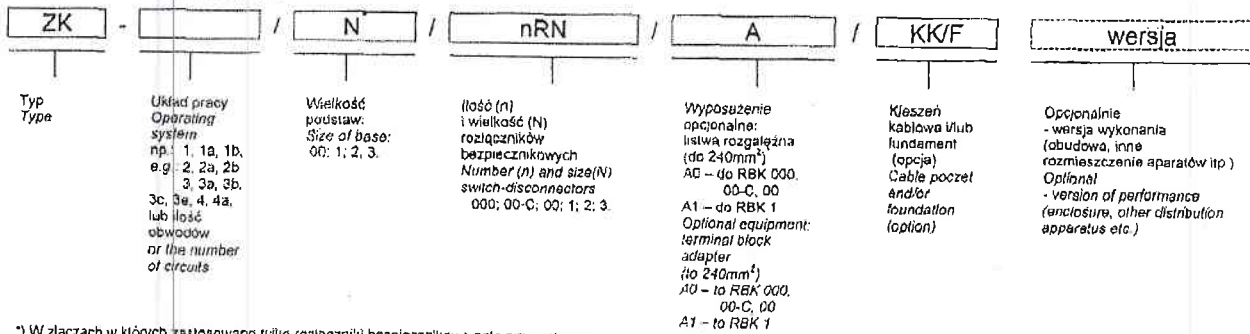
AC 012

Warszawa, 2017-08-31

Informacje dodatkowe:
Additional information:

Wykaz odmian:
List of variations:

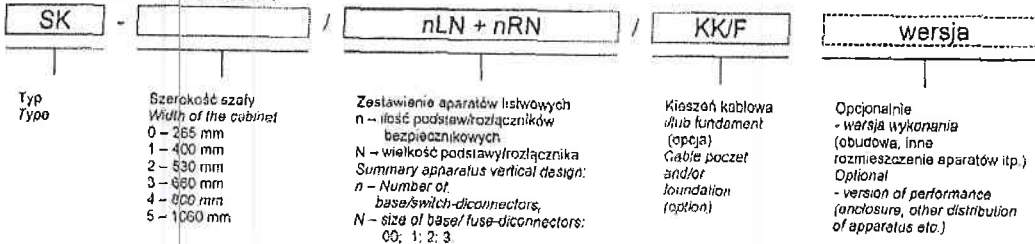
Złącza kablowe ZK
Cable distribution cabinets ZK



^{*)} W złączach w których zastosowano tylko rozłączniki bezpiecznikowe pole nie występuje
The field does not exist in assemblies that only use switch-disconnectors

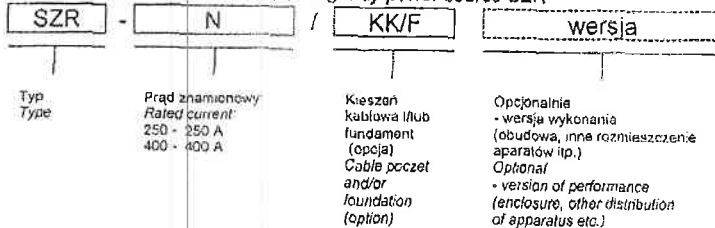
Szafy kablowe SK

Cable distribution cabinets SK



Układy samoczynnego załączenia rezerwy SZR

Automatic transfer switches of emergency power source SZR



Obudowy: Cabinets:	SST, ST, SSTN, STN	Głębokość obudów: 250 mm lub 320 mm Depth of cabinets: 250 mm or 320 mm
-----------------------	--------------------	--

NC-A 17.238
 Nr rej. S-A-17-034
 Reg. No. S-A-17-034

Rozdzelnik:

Copy to:

1. INCOBEX Sp. z o.o.,
 ul. Grażyńskiego 71
 43-300 Bielsko-Biała, Poland
2. NC